

couler

9.)

ques.
ès en
des
sucre
été le
cé le

livre.

con-
ne le
tats-
à la

avec
livre

REMARQUE.

Dans ces mémoires imprimés à la hâte et à peine revus, plusieurs expressions ou tournures de phrase ne sont pas littéraires. Je suis obligé de conserver quelques anglicismes désignant au Canada (que cet ouvrage intéresse aussi) des articles de commerce, comme par exemple : *la fleur* pour *la farine*. C'est un travail d'utilité pratique et accessible à toutes les classes commerçantes que j'ai fait et non une œuvre littéraire, ainsi que je l'ai dit au commencement de ce second mémoire.